

Такой поцелуй ни с того ни с сего привел в замешательство все существо Хан Яна, и в ответ он только широко раскрыл глаза и изумленно уставился на Хелянь Цина, который находился в непосредственной близости от него.

Хелянь Цин целомудренно прижался губами к губам молодого человека, не пробуя глубже, просто прижимая свои губы к губам мальчика, и все же это простое прикосновение заставило сердце молодого человека оглушительно забиться, а его разум воспламениться.

Такая беспрецедентная форма близости казалась ему чем-то вроде руки, тянущейся внутрь, разрывающей его защитную оболочку и касающейся его сердца.

Мужчина нежно погладил губы Хан Яна, прежде чем отступить, а затем бросил книжечку обратно в раскрытые ладони мальчика. Взглянув на другого, Хелянь Цин увидел, что мальчик все еще находится в оцепенении, и сказал: "Я говорил о своей печати".

ВЗРЫВ———

Эти слова подействовали как выключатель, выбив Хан Яна из его оцепенелого состояния, а также заставив его лицо покрыться румянцем. Заметив, что находится лицом к лицу с этим человеком, он повернул голову к окну, глядя на улицу.

"Цыпленок[1]," - поддразнил его Хелянь Цин.

В эту долю секунды Хан Ян, не уверенный, было ли это вызвано взрывом мужества, рожденным яростью[3], поднимающейся глубоко внутри него, резко повернул голову в сторону Хелянь Цина и поджал губы с непреклонным взглядом, направленным на другого человека.

Хелянь Цин в ответ на действия молодого человека удивленно спросил: "Почему ты до сих пор ничего не говоришь? Ты все еще злишься....."

Мягкие губы соприкоснулись. У Хелянь Цина все еще не было никакого подобия реакции, даже когда Хан Ян отпрянул, чтобы снова принять прежнюю позу и посмотреть в окно с пустым лицом. Хелянь Цин не мог как следует разглядеть выражение его лица, когда он сидел в такой позе, и только мельком увидел его первоначально бледную шею, которая теперь была красной, как кровь.

Хан Ян поцеловал его? Он поцеловал его по собственной воле?!

Когда это осознание наконец дошло до Хелянь Цина, электрический разряд быстро распространился от его ушей, оставив его в состоянии полной истомы [4], его губы все еще покалывало от боли в том месте, где Хан Ян врезался в него. Теперь он напряженно вглядывался в покрасневшие уши мальчика, до такой степени, что почти мог представить, какими мягкими они кажутся, и не мог удержаться, чтобы не коснуться покрасневшей мочки.

Но как только он вытянул руку, его прервал пронзительный рев клаксона.

На светофоре загорелся зеленый.

".....Черт, оказывается, ты больше похож на тигра, а! [2]", - в конце концов, только Хелянь Цин может сказать такие слова с такой резкостью.

Все еще возбужденный действиями этого человека не так давно, мозг Хан Яна горел огнем, и после того, что он сам сделал, он чувствовал себя абсолютно глупо. Его сердце также превратилось в крошечный извергающийся вулкан, чья магма вздымалась, очень желая затопить его.

Он поцеловал Хелянь Цина.

Он охотно поцеловал Хелянь Цина.

О Боже мой! Он на самом деле взял на себя инициативу поцеловать Хелянь Цина!!

Сердце юноши было переполнено этими его действиями! Не только это, но и поцелуй Хелянь Цина и его собственный инициированный поцелуй, оба удивительно не имели ни унции отвращения, следовавшего за ними. Единственное, что он чувствовал в тот момент, - это то, что его губы сильно разогрелись, и что только от этого прикосновения он воспламенился.

После этого ни один из этих двух мужчин не произнес ни слова до конца их поездки в особняк семьи Хелянь.

Зная, что это был день, когда двое мужчин отправились зарегистрировать свой брак, Мо Суя заставила повара приготовить несколько блюд. Кроме того, зная о недавних проблемах с желудком Хан Яна, она особенно убедила повара приготовить немного конджи для выздоравливающего желудка мальчика.

"А-Ян, ты слишком мало ешь. Прошло всего несколько дней с тех пор, как я видела тебя в последний раз, и каждая частичка тебя похудела, - Мо Суя упрекнула его, - я не знала, что А-

Цин так заботится о других."

[Т/п: приставка "А/Аh" используется для обращения к кому-то моложе.]

"Это не его вина, я просто съел что-то плохое", - смело вмешался Хан Ян.

"О, вы только что зарегистрировались и ты уже защищаешь его, да?" - сказал Мо Суя с улыбкой.

".....", - Хан Ян тихо закрыл рот в ответ.

Рядом с ним Хелянь Цин был весьма доволен и поэтому одарил Хан Яна овощами, положив их своими палочками для еды: "Твоя награда".

Хан Ян: "....." - Мастер Хелянь, даже твои награды единственные в своем роде.

Мо Суя: "....." - Как я вообще умудрилась родить такого глупого сына?

"Ну ладно, раз ваше свидетельство уже выдано, теперь нам остается только выбрать дату для вашей свадебной церемонии, да?" - начала Мо Суя.

"Женитьба - это важное дело, это не должно быть сделано небрежно", - добавил Лао Ецзы.

"Спросите его", - сказал Хелянь Цин.

"В этом нет необходимости, ладно....." - вмешался Хан Ян. Я планирую свадебную церемонию... такая прекрасная сцена слишком невероятна.

"Ну, в основном это касается вас обоих, так что ничего страшного, если вы не хотите этого делать. Но обеим семьям все равно нужно собраться вместе и поесть", - заявила Мо Суя.

В семье Хан Яна был только один человек, его дедушка, которому он до сих пор не сообщил о своей ситуации с Хелянь Цином, и очень беспокоился, что эта новость расстроит старика.

"Сейчас уже немного поздно, - сказал Хелянь Цин, - я найду более подходящее время, чтобы обсудить это позже."

Подняв голову, чтобы посмотреть на мужчину, Хан Ян был тронут до глубины души.

"Все в порядке, пока А-Ян не возражает", - ответила Мо Суя.

"Я не возражаю", - немедленно ответил Хан Ян, так как это было то, чего он действительно хотел, дабы у него было больше времени, чтобы придумать способ объяснить все своему дедушке.

"Пусть они сами все устроят, хорошо", - прокомментировал Хелянь Чен.

"Тогда, я думаю, мы поужинаем прямо сейчас", - объявила Мо Суя.

Во время этой трапезы, хотя место и люди ничем не отличались от того, что было в прошлый раз, настроение Хан Яна, казалось, изменилось. Он обнаружил, что Мо Суя была по-настоящему нежной и доброй матерью, так как в ее глазах всегда была улыбка, а ее слова были мягкими и нежными, заставляя любого человека рядом с ней испытывать ощущение непринужденности наряду с чувством комфорта.

Следующим был Хелянь Чен, он не очень много говорил. А что касается вопроса о его отношениях с Хелянь Цином, то он почти ничего не сказал, но тем не менее заставил их обоих чувствовать себя непринужденно, в духе взаимопонимания.

Наконец, был Лао Ецзы, который с самого начала казался более чем довольным тем, что произошло между ним и Хелянь Цином.

После ужина и перед тем, как они ушли, Мо Суя отвела Хан Яна в сторону и сказала: "Знаешь, у А-Цина немного вздорный характер, но в его мыслях нет ничего плохого. За все эти годы я ни разу не видела, чтобы он пытался кого-то найти, так что, раз уж он настоял на том, чтобы жениться на тебе, у него должны быть свои причины. Кроме того, для того, чтобы два человека ладили друг с другом, необходимо время. Такое сильное проявление его темперамента, несомненно, будет беспокоить тебя, так что тебе, возможно, придется быть еще более снисходительным к нему".

"Вам не нужно ничего объяснять, - Хан Ян вежливо ответил сразу же, - он действительно очень хорошо относится ко мне и просто замечательно заботится обо мне."

"Отлично, тогда, - Мо Суя сияла, протянула руку, чтобы погладить мальчика по голове, прежде чем добавить, - ты хороший мальчик, но помни, если у тебя есть какие-то проблемы или что-то еще, ты можешь просто сказать мне, и я помогу тебе это исправить, хорошо?"

Улыбка Мо Суя была исключительно нежной, в то время как ее глаза сияли любовью, предназначенной для ребенка семьи. Это заставило сердце Хан Яна попасться в ловушку осознания того, что он никогда не чувствовал такой любви со стороны своих собственных родителей, заставив его глаза покраснеть, когда он кивнул.

На обратном пути Хан Ян размышлял о том, что сказала ему Мо Суя. Подводя итог, можно сказать, что и он, и она думали примерно одинаково. С самого начала он догадался, что причина, побудившая Хелянь Цина подписать этот контракт, заключалась не только в погашении долга. Кроме того, из-за происхождения Хелянь Цина он мог иметь любого брачного партнера, которого хотел, так почему же он опустил и выбрал ученика, родом из горной деревни?

Хан Ян, хотя и понимал, что он выше среднего по сравнению с другими студентами, не был достаточно высокомерен, чтобы думать, что он мог заставить кого-то вроде Хелянь Цина влюбиться в него каким-то образом.

Так что он был смущен и любопытен по этому поводу.

"Тебе нужно посмотреть на свое отражение в зеркале", - заметил Хелянь Цин, прерывая размышления юноши.

"Что?" - спросил Хан Ян.

"Огонь в твоих глазах [5] сжигает меня", - добавил Хелянь Цин.

"..... - Хан Ян в ответ просто уставился на Хелянь Цина, не в силах избежать этого слишком знакомого смущения, прежде чем возразить, - что за чушь ты несешь сейчас, а?"

"Что моя мама сказала тебе обо мне?" - Хелянь Цин сменил тему разговора.

"Откуда ты знаешь?" - удивленно сказал Хан Ян.

"Когда вы двое болтали, ты смотрел на меня три или четыре раза, и ты вел себя так, как будто я был проклят", - ответил Хелянь Цин.

"Откуда ты знаешь, что я смотрел на тебя? - спросил Хан Ян слишком поспешно, а потом ответил, - так неужели ты с самого начала смотрел на меня...?"

Это заявление не произвело ничего, кроме ошеломления обоих мужчин, и первым пришел в себя Хелянь Цин: "Что... ты собираешься льстить себе, воображая, что твоя любовь взаимна?"

Юноша мог только невольно застенчиво отреагировать на эти слова. Однако то, что он, по видимому, снова был разоблачен, подтолкнуло его негодование по отношению к Хелянь Цину возрасти. Но потом эти искорки смущения превратились в добродушную улыбку. И все из-за того, что с этим человеком, вопреки первоначальным мыслям мальчика, было довольно легко ладить.

"А-Йи [тетя] просто сказала, что мы должны постараться хорошо ладить друг с другом", - наконец ответил Хан Ян.

"Об этом можешь не беспокоиться", - заявил в ответ Хелянь Цин.

"А-Йи также сказала, что у нас все должно быть хорошо", - добавил Хан Ян.

"Так что веди себя приличнее", - Хелянь Цин взглянул на него.

[Т/п: слово "быть хорошим", используемое Хан Яном, означает "хорошо", но слово "быть хорошим", используемое Хелянь Цином, означает "вести себя хорошо" и используется по отношению к детям.]

"....."

Очевидно, это предназначалось тебе, кто с самого начала использовал свой ядовитый язык против меня.

Хан Ян посмеивался в душе, пока снова не вспомнил слова Мо Суя, добавив: "А-Йи очень заботится о тебе".

"... Ты слишком много болтаешь", - пробурчал Хелянь Цин.

Хан Ян рассмеялся и больше ничего не сказал. Внезапно в его сознание вошли те родители, которые использовали его в качестве компенсации за свой долг. Если подумать, может быть, в сердцах этих людей никогда не было и капли уважения к нему.

В одно мгновение Хелянь Цин остановил машину на обочине. Затем он протянул руку, чтобы взять Хан Яна за подбородок, и повернул его лицо к себе: "Что случилось? Почему у тебя такой вид, будто тебе хочется плакать?"

"Я в порядке", - возразил Хан Ян.

"Тск, - Хелянь Цин усмехнулся, его речь стала безразличной, - я действительно должен заставить тебя увидеть выражение твоего лица прямо сейчас."

"Какое выражение?" - Хан Ян протянул руку, чтобы убрать руку мужчины, но как только он пошевелил ею, этот человек отодвинул ее в сторону.

Хелянь Цин приблизил свое лицо к лицу Хан Яна, теперь между ними было меньше дюйма. Он прищелкнул языком, а затем сказал: "Это выражение типа "муж, поторопись и утешь меня - уговори меня", и я действительно больше не могу этого выносить".

□□□

Лицо Хань Яна мгновенно покраснело: "Что за чушь ты несешь?! Поторопись и отпусти меня....."

Хелянь Цин придвинулся, чтобы закрыть небольшое расстояние между ними, затем прижался губами к губам Хан Яна, а его пальцы, все еще державшие мальчика за подбородок, слегка сжали его, заставив Хан Яна расслабить челюсть от боли. Ухватившись за эту возможность, он погрузил свой язык внутрь, где он встретился с теплым, скользким кончиком языка Хан Яна.

Хан Ян даже забыл сопротивляться, ошеломленно позволяя этому человеку играть с его ртом и дразнить его. Этот проворный язык, который, казалось, переворачивался во рту, подобно тому, как буря вспенивает море[6]. Делая все возможное, чтобы облизывать и лакомиться мягкой плотью во рту, но, несмотря на это, он все еще не насытился, поэтому мужчина просто зацепил его язык своим, опутывая их губами и посасывая.

Хан Ян почувствовал, как его сердцебиение остановилось. Застыв, он лежал на своем сиденье, не смея пошевелиться.

Насытившись их поцелуем, Хелянь Цин оторвался от губ Хан Яна, затем отпустил пальцы, сжимавшие подбородок молодого человека, но не раньше, чем большим пальцем стер влагу, скопившуюся между этими освободившимися губами. Увидев выражение "душа покинула [7]" на все еще ошеломленном лице мальчика, он не смог удержаться от того, чтобы нахмурить брови, и подтолкнул ошарашенного юношу: "Проснись и перестань выглядеть так, будто ты уже вознесся на небеса".

Дух Хан Яна внезапно вернулся к нему, и он прикрыл рот рукой, в то время как его глаза встретились с глазами Хелянь Цина.

"Ты выглядишь так, будто я съел твой язык", - заметил Хелянь Цин.

Эти его слова только заставили Хан Яна вспомнить, как всего мгновение назад он был у него во рту, бессмысленно дразня его язык своим собственным. Мозг Хан Яна "жужжал" некоторое

время, прежде чем взорваться.

"Т-т-ты..... ты не можешь... быть чуть более приличным?" - Хан Ян заикался с покрасневшим лицом.

"Разве целовать мою жену не прилично?" - спросил Хелянь Цин, приподняв бровь.

"..... - вспомнив, что они только сегодня днем получили свидетельство о браке, Хан Ян мог только найти оправдание, - делать такие вещи на улице нехорошо."

"О", - задумчиво произнес Хелянь Цин, - ты хочешь сказать, что мы вернемся домой, а потом продолжим это, да?"

"Нет!"

"Я тебя услышал", - Хелянь Цин пристально посмотрел на него и завел машину.

Хан Ян закрыл лицо ладонями и откинулся на спинку сиденья, не имея в жизни ничего, что можно было бы любить, - совершенно безнадежно.

"Все в порядке", - неожиданно добавил Хелянь Цин.

Это заставило Хан Яна опустить руки и повернуться к нему, просто чтобы услышать его дальнейшие слова: "Тебе не нужно беспокоиться об этом, нет никаких причин".

Хан Ян посмотрел на профиль мужчины. Выражение его лица было, как всегда, безразличным, но теперь он чувствовал, что этот человек знал, о чем он думает, и поэтому использовал этот метод, чтобы утешить его.

Хан Яну потребовалась всего лишь доля секунды, чтобы почувствовать, как его сердце снова дрогнуло, заставив его разжать губы и сказать: "Хелянь Цин....."

"Если у тебя так много свободного времени, то ты вполне можешь провести его, думая о своем муже", - вмешался мужчина.

"....."

Руки Хан Яна снова вернулись к лицу, в то время как он просто держал рот на замке.

~~~~~

□ Автору есть что сказать: □

Ха-ха-ха-ха-ха!! Рот принцессы Цин настолько дешев, что даже я признаю это!! Хан Ян поторопись и \*прими его!! Возвращайтесь домой и продолжайте!! Ваше свидетельство о браке было выдано, иди веди себя неприлично~~~

Т/п: автор использует слово "принять", которое звучит на китайском как shòu [шоу] - то же самое, что и для "уке" в японском.

---

Примечания:

[1]□□□: букв. мышьяная□ смелость/кишки (желчный пузырь). Значение: робкий / трусливый, как мышь. Переведено как "цыпленок"□, чтобы соответствовать насмешке.

[2]□□□: букв. смелость/кишки/желчный пузырь леопарда□. Значение: храбрый / отважный / и т.д. ... переведено как "тигр" □ ;)

[3]□□□□ è xiàng dǎn biān shēng: то есть, становишься настолько сумасшедшим, что действуешь не думая, теряешь самообладание, про таких говорят "крыша поехала":)

[4] □□ sūta: расслабленный, бессильный; истома, нега; затечь, онеметь. Это также означает быть очень удовлетворенным/комфортным/чрезмерно перевозбужденным... □

[5] □□□□ yǎnlǐ de huǒ - букв. Огонь в глазах. Это означает либо ослепительный взгляд, либо вождельный/страстный взгляд. Честно говоря, не знаю. Переведено как есть.

[6]□□□□ fān jiǎng dǎo hǎi [фань цзян дао хай] - букв.[идиома] перевернуть вверх дном реки и моря. Значение: всесокрушающий; неустойчивый; бурный.

[7] □□□□□□ Sānhún qùle liǎng hún bàn: букв. Осталось три души, две-неполные (из даосизма - тройственное духовное (разумное) начало (в человеке), три разумных души Хунь). Значение:

совершенно ошеломлен/потрясен.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

<http://tl.rulate.ru/book/5643/206462>